



Editorial Maramureșul în atenția Europei Centrale

Ing. GHEORGHE MARCAȘ -
președintele C.C.I. Maramureș

Primele luni ale începutului de secol și mileniu sunt de bun augur pentru mediul de afaceri maramureșean.

Spun aceasta deoarece în primele luni ale acestui an au avut loc o serie de manifestări în domeniul relațiilor comerciale și de afaceri care confirmă cele spuse mai sus. Schimburile de misiuni economice, participarea la expozițiile internaționale, întâlnirile cu oameni politici, de afaceri și din sistemul Camerelor de Comerț și Industrie din România, Ungaria, Slovacia, Polonia și Austria au avut ca obiective prezentarea și ofertarea oportunităților de afaceri din țările respective, dar cu obiectiv țintă, județul nostru. În paginile Buletinului nostru ați luat la cunoștință de aceste întâlniri. Ceea ce doresc să aduc în atenția cititorilor noștri, dar mai ales a parlamentarilor și administrației publice locale și centrale sunt unele puncte de vedere manifestate în unanimitate de către partenerii de discuții și tratative.

O părere unanimă a reprezentanților autorizați din cele 5 țări central europene a fost că România are nevoie de această parte a Europei, dar și ele au nevoie de România. Astăzi, când piața vest-europeană cunoaște o recesiune economică manifestată cu pregnanță, mai ales, în industrie, firmele central-europene se văd constrânse să-și îndrepte atenția spre fostele țări partenere de dinainte de 1990 și spre fostele țări ale Uniunii Sovietice. Participanții au prezentat analize asupra nivelului de dezvoltare a comerțului exterior – export/import – dintre România și respectivele state și, cu excepția Ungariei, nivelul schimburilor comerciale din ultimii ani sunt de 2 sau 5 ori mai mici decât cele din anii '80. Se știe că economiile țărilor membre ale CAER aveau schimburi economice, care urmăreau satisfacerea complementarității economiilor naționale. Aceste schimburi realizau acoperirea cu mărfuri și produse prin import și export, care erau specifice și profitabile pentru ambele părți.

Continuare în pag. a 2-a

Misiuni economice în județul Maramureș SLOVACIA AUSTRIA

Timp de 2 zile, respectiv în 24 și 25 mai a.c., s-a aflat la Baia Mare o delegație din Republica Slovacia, condusă de dl. **Jan GALLOCI** - Consilierul Comercial al Ambasadei Republicii Slovacia la București.

Aflați pentru prima oară în Baia Mare, colegii noștri de la Camera de Comerț și Industrie din Trnava: d-na **Jana GALLOVÁ** - director, d-na **Eva TOMÁNCOVÁ** - manager al Departamentului "Membri" ai CCI, dl. **Peter KOVÁŘ** - Departamentul Relații Internaționale și dl. **Mário ŠTIBRANÝ** - Departamentul Informatică, au însoțit reprezentanți ai 5 societăți slovace interesate de piața din Maramureș, și alte două reprezentate de Camera din Trnava.

În dimineața primei zile a vizitei, oaspeții au fost întâmpinați cu un călduros "Bun venit!" iar dl. președinte **Gheorghe MARCAȘ** a prezentat județul Maramureș, din punct de vedere economic, social, geografic, demografic, oportunitățile de afaceri, cât și a C.C.I. Maramureș și Registrul Comerțului - a serviciilor și atribuțiilor acestora.

Translator de limbă slovacă a fost dl. profesor **Paul KADLEC**, din Baia Mare.

A urmat o scurtă descriere a firmelor prezente, a obiectului lor de activitate și a interesului pe care îl au în zona maramureșeană.



-**"AGRODEAL"** - având profilul: comerț en-gros cu echipamente și scule pentru ateliere, scule de grădină (manuale), materiale de sudură, produse din fier, și-a manifestat interesul pentru realizarea de contacte cu producători de echipamente și scule pentru ateliere, scule de grădină, produse din fier, angroșiști cu activitate similară.

-**"ELECTROSVIT VRAKUN j.s."** - reprezentată de dl. ing. **Gabriel KODAY**, director, produce și comercializează lămpi incandescente pentru apartamente și iluminat public, lămpi fluorescente pentru birouri, lămpi industriale de interior și exterior, noi modele decorative de plastic, proiectoare industriale. Domeniul de interes al firmei l-au constituit contactele cu producători și găsirea de parteneri de afaceri din domeniul tehnologiei iluminatului, cooperarea în domeniul

Doina MACOVEI

Continuare în pag. a 3-a

În zilele de 29 și 30 mai a.c. s-a desfășurat a II-a ediție a "Zilelor Austriei" la Baia Mare, prin misiunea economică austriacă, invitată prin bunăvoința domnului Mag. **Franz BACHLEITNER**, consilierul comercial al Ambasadei Austriei la București.

Parteneriatul economic și comercial a fost organizat de către C.C.I. Maramureș, Clubul de Afaceri Româno-Austriac și Administrația Publică Locală, și a reunit un număr impresionant de firme maramureșene și din alte județe ale țării.

Pe lângă dl. consilier comercial, **Franz Bachleitner**, un vechi prieten al Maramureșului și al instituției noastre, ne-au onorat cu prezența: dl. **Wilfrid MAYR** - director general în cadrul Direcției "Europa Centrală și de Est" din cadrul Camerei Economice a Austriei, d-na **Elena PÂRVU** - director marketing în cadrul secției comerciale a Ambasadei Austriei din București și dl. **Ștefan TĂTAR** - director marketing Zona Transilvania, Secția comercială a Ambasadei Austriei - Biroul Cluj-Napoca.



Cuvântul de deschidere l-au rostit: d-na **Ludovica PÂRVU** - subprefectul județului Maramureș, dl. **Vasile BARBUL** - viceprimarul Băii Mari, dl. **Gheorghe MARCAȘ** - președintele C.C.I. Maramureș și dl. **Constantin MUREȘAN** - președintele Clubului de Afaceri Româno - Austriac.

Aceștia au făcut o succintă prezentare a zonei Maramureș, a orașului Baia Mare, a oportunităților de afaceri existente aici, a domeniilor în care se impun investiții majore și a facilităților oferite întreprinzătorilor de Legea zonelor defavorizate.

Domnul președinte Marcaș a menționat, în cuvântul său, participarea firmelor locale, însoțite de reprezentanții C.C.I. Maramureș, la cele 2 misiuni economice din Viena și Graz (Austria) care deja s-au concretizat în afaceri: este vorba de firma austriacă **Terra Nova** care va fi prezentă în Baia Mare în cel mai scurt timp și firma **CMC Cărbunari**, care și-a deschis la Viena un birou și un depozit de placaje de marmură. Firma a participat la târgul de la Graz cu un stand propriu, ocazie cu care a încheiat contracte de furnizare.

Demne de reținut au fost și cifrele pe care ni le-a oferit: 97 de societăți comerciale româno-austriece în Maramureș din circa 2200 la nivelul întregii țări. Banatul și Transilvania dețin 93% din procent, Maramureșului revenindu-i 5,5%. Dintre aceste societăți, 33 activează în domeniul producției industriale, 16 în domeniul transportului internațional și 10 în prelucrarea lemnului și exploatare forestieră, producție alimentară și servicii informatice.

Doina MACOVEI

Continuare în pag. a 4-a

Maramureșul în atenția Europei Centrale

Urmare din pag. 1

Dorința participanților este să se analizeze la nivele guvernamentale situația schimburilor comerciale cu consultarea și sprijinul mediilor de afaceri din care să nu lipsească ci să se afle Camerele de Comerț și Industrie din aceste țări. Acestea dețin, la ora actuală, informații generale și de detaliu despre oportunitățile de afaceri, evoluții ale cererii și ofertei din aceste țări. S-a ajuns la concluzia că multe probleme punctuale ale comerțului internațional pot fi soluționate la nivel regional, prin schimburi de informații, delegații, misiuni economice, târguri și expoziții, mese rotunde, parteneriate etc. care să grupeze 2 sau mai multe județe/regiuni din aceste țări. La aceste manifestări să participe, pe lângă oameni de afaceri, reprezentanții administrației publice locale, centrale, ambasadale, consilierii economici/comerciali. Mergând mai departe, s-a apreciat, în unanimitate, ideea de a se dezvolta parteneriatul/înfrățirea dintre orașe, localități, regiuni/microregiuni din 2 sau mai multe țări, care să urmărească schimburi de informații, de experiență, prezentări de oportunități locale/regionale. Astfel de acțiuni să se organizeze în misiuni de afaceri de 2-3 zile, care să aibă ca obiectiv principal cunoașterea la fața locului a ofertelor și cererilor locale și regionale. Țările din zona noastră europeană, mai ales România, este cunoscută mai mult din mass media națională și internațională care, de ce să nu o spunem, nu totdeauna ne-au creat o imagine favorabilă în afara țării, prezentând uneori negativ imaginea generală de dezvoltare.

Turismul a ocupat un loc central în discuțiile și întâlnirile noastre. De fapt, fiecare participant local/regional, cu ocazia vizitelor în zona lui, a introdus obligatoriu un program de cunoaștere și promovare a zonei turistice. Am fost impresionați de modul de organizare a turismului și agroturismului în Ungaria, Polonia, iar despre Austria, nu avem ce spune, decât că a fost și este modelul european de cum se organizează și se gestionează turismul și agroturismul într-o țară în care munții acoperă o bună parte din suprafața ei. Acest relief geografic, este comun Slovaciei, Ungariei, României și Poloniei. Dintre toate aceste țări, ne-a atras atenția Polonia, care începând din anii '80 a dezvoltat o puternică bază și infrastructură a turismului, organizată de stat, astăzi integral privat. În anii '90 au beneficiat cu multă dăruire și interes de ajutoarele UE prin diferite programe de finanțare nerambursabile.

Elementul comun al turismului din toate cele 3 țări, îl constituie înaltul grad de calitate al serviciilor, curățenia interioară și exterioară, a mediului, a râurilor și a lacurilor, așa cum le-a lăsat "mama natură", nepoluate cu deșeuri, reziduuri, pungi de plastic, rumeguș etc., cu drumuri de acces fără gropi și denivelări, cu teleferice și telescaune, vile în care arhitectura locală este dominantă, care ridică imaginea peisajului, fără să distrugă echilibrul ecologic.

Revenind la schimburile economice și

comerciale, în toate întâlnirile partea străină și-a manifestat interes în dezvoltarea acestor relații cu județul nostru. Poziția geografică a județului Maramureș, la distanțe în jur de 500-700 km, prezintă un grad sporit de interes. Delegațiile noastre au întâlnit la colegii unguri, polonezi, slovaci și austrieci, interesul acestora pentru piața maramureșeană pe care o socotesc potențială, din punct de vedere al capacității sale de produse exportabile și de absorbția de mărfuri importabile. Au fost deosebit de mulțumiți de partenerii cu care au intrat în contact, mai ales cu cei care au fost recomandați de Camera noastră. Totodată și-au manifestat admirația față de frumusețile naturale peisagistice ale județului, pentru autenticitatea etnofolclorului maramureșean manifestat în construcțiile, portul și mâncărurile tradiționale. Slovaci spunea că se simt ca acasă, în zona lor montană care este foarte asemănătoare cu a noastră, dar care fiecare în parte are specificul său local. Dar aceasta a fost partea frumoasă a lucrurilor. Intrând în miezul discuțiilor, am ajuns la acele cauze care au ținut departe investitorii și oamenii de afaceri de România și, implicit, de județul nostru.

Primul motiv a fost imaginea pe care și-au format-o în urma evenimentelor neplăcute din anii '90-92 și care i-au obligat să stea departe de noi.

În al doilea rând, lipsa de informații legate de legislație, vamă, fiscalitate, facilități, restricționări, creditul bancar, într-un cuvânt, mediul de afaceri. Concluzia, aproape unanimă este că, mediul de afaceri românesc a fost și este ostil, instabil din punct de vedere legislativ, cu o fiscalitate agresivă și lacomă, improprie dezvoltării afacerilor, mai ales a celor productive, puternic birocratizat, cu funcționari corupți. La acestea, se adaugă atitudinea unor politicieni care nu ar avea mare interes pentru investitorii străini. Remarca partenerilor noștri a fost că în țările lor politicienii când intră în afaceri sunt simpli cetățeni cu drepturi și obligații comune, nefiind nimeni mai presus de lege. Grupurile de interese sunt și la ei dar acestea se manifestă pozitiv pentru promovarea investițiilor străine, în interesul comun al țării lor. Credibilitatea noastră este mult diminuată în fața partenerilor străini. De multe ori, la noi, una se spune și alta se face. Atârnă greu în balanța deciziilor această lipsă de credibilitate. Un om de afaceri austriac spunea că, în lume și mai ales în Europa, există astăzi mari acumulări de capital care stau în bănci, neproductive și care se dorește să fie puse la lucru – reinvestite. În momentul de față, țările foste socialiste: Ungaria, Cehia, Polonia, Slovenia, sunt suprasaturate de investiții directe și indirecte, prin diferite programe de ajutor financiar nerambursabil. O țară ca România, dintre cele de mărime mijlocie, după Polonia, cu resurse umane calificate peste media europeană, cu resurse naturale suficiente pentru dezvoltarea unor industrii viabile și necesare pieții europene, mai ales a țărilor ei, este atractivă pentru capitalurile

disponibile în băncile europene și americane. Avem nevoie de imagine favorabilă și credibilitate. Partenerii, au remarcat în județul nostru, ca pozitiv, sprijinul pe care-l acordă organele administrației publice locale operatorilor economici, parteneriatul economic și de afaceri ce există între instituțiile publice și instituțiile private și ONG, în mod deosebit atenția și aprecierile de care se bucură CCI Maramureș. Primirea delegațiilor la conducerea Prefecturii, a Consiliului județean și la Primărie, le-au dat convingerea că atitudinea administrației publice locale din Maramureș față de mediul de afaceri are susținere serioasă și calificată, pentru o dezvoltare stabilă și de durată. Pentru aceasta, partenerii străini și-au manifestat dorința de a reveni în județul nostru pentru afaceri, inclusiv pentru investiții.

Totodată, au luat la cunoștință de programele de dezvoltare finanțate de UE și alte organisme internaționale în județul nostru și în România și au considerat că ele sunt insuficiente și ca număr și ca nivel valoric, față de ofertele internaționale și puterea de absorbție locală. Au apreciat, mai ales colegii unguri, slovaci și polonezi, că în primii ani și ei au pierdut, din varii motive, sume importante din ofertele internaționale și mai ales cele ale UE. Numai după ce au descentralizat această activitate și au trecut la organizarea de birouri de asistență și de elaborare de proiecte capabile de eligibilitate, au reușit să se bucure și să folosească fondurile oferite de organismele financiare internaționale și de către UE.

Acestea au fost în mare concluziile ce s-au desprins din întâlnirile și discuțiile purtate cu oamenii politici, diplomatici, administrațiile publice, locale, reprezentanții CCI și oameni de afaceri din cele 4 țări. Anul 2001 este un an hotărâtor pentru țara noastră, pentru prezentul, dar mai ales pentru viitorul ei. Se pune problema ca la nivel local, regional și național, să tragem învățămintele ce se cuvin și care rezultă din întâlnirile acestea la nivelul nostru, al oamenilor de afaceri. Pentru aceasta ar trebui ca cineva din cei abilitați de legile statului să ne asculte, să se întâlnească cu noi, cu invitații și colegii noștri din țară și din străinătate, și să tragă învățămintele cuvenite necesare pentru redresarea economiei, a imaginii, a credibilității noastre, a creșterii atractivității României pentru investițiile străine, într-un cuvânt a formării și consolidării mediului de afaceri stimulat.

Noi ne declarăm disponibilitatea de a fi mai departe purtătorii de cuvânt ai mediului de afaceri românesc și maramureșean, dar dorim să fim solicitați și folosiți la adevărata noastră valoare ca parteneri și promotori ai imaginii atractive a țării și județului nostru.

Obiectivele sistemului Camerelor de Comerț și Industrie din România rămâne același: de promovare a imaginii și mediului de afaceri românesc în lume, în scopul constituirii, dezvoltării și perfecționării cât mai rapide a unei autentice economii de piață în țara noastră.

Misiuni economice în județul Maramureș

SLOVACIA

Urmare din pag. 1

producției și comerțului, cooperarea în domeniul obținerii bachelitei și plasticului, precum și realizarea de părți metalice pentru



producția și asamblarea de corpuri de iluminat.

-"EURO-BREW Ltd." - reprezentată de dl. ing. Juraj ČAJKO, director, produce concentrate pentru industria alimentară, bere, malț și mini berării. Firma a manifestat interes pentru contacte de afaceri cu producători de bere, joint-ventures, producerea de mini berării, licențe de producție pentru bere.

-"ROLOPLAST Ltd." - are ca profil de activitate fabricarea produselor din plastic și și-a manifestat interesul pentru contacte cu angrosiști și distribuitori.

-"SELEKT VSU j.s." - reprezentată de d-na Milena DEÁKOVA, are în profilul de activitate următoarele: îmbunătățirea și conservarea speciilor; producția agricolă inclusiv vânzarea produselor agricole neprelucrate; producerea și adaptarea semințelor; afaceri și brokeraj în domeniul semințelor, plantărilor, culturilor agricole; consultanță în producția agricolă; implementarea de proiecte științifice în complexe agricole. Domeniul de interes a fost: realizarea de contacte cu potențiali parteneri, angrosiști și importatori, obținerea de informații despre posibilitățile pieței românești, cooperarea științifică.

Indirect, prin reprezentanții C.C.I. Trnava, s-au mai aflat firme:

-"BETRA MARKETING Ltd." - care este producător de emulsii pentru autoturisme, detergenți, aerisoli, antigel, combustibili lichizi și dorește să importe chimicale.

-"SLOVENSKI HODVAB j.s." - producător de fire din poliester, și-a manifestat interesul pentru contacte cu: consumatori

de fire din poliester și celofibră, producători de apă minerală și producători de ulei.

-"SVIECKY A VOSKOVE VYROBKY Ltd." - este producător de lumânări și dorește contacte cu angrosiști și distribuitori de lumânări.

Începând cu ora 11, firmele slovace au purtat discuții, pe module, cu reprezentanții firmelor locale, dintre care îi menționăm pe: dl. Yogendra K. Sharma, vicepreședintele secției

comerciale a "Allied Deals Phoenix" S.A., dl. ing. Alexandru MARINA, directorul Direcției Generale pentru Agricultură și Industrie Alimentară Maramureș și ai firmelor: Abres S.R.L., Agroindustrială S.A., Agromec Ulmeni, Asociația Berarilor, Automatic Grup S.R.L., BAPS Plus S.A., Bulzan Impex S.R.L., Com Super S.A., Comat S.A., Dan S.R.L., Elvacom S.R.L., Euroflex S.R.L., Family Service S.R.L., Filbac S.A., Fodo Trading S.A., Industrial Com S.A., Intervalco S.A., Magazin Maramureș S.A.,

Maratex S.A., Plastunion Grup S.R.L., Pomfruct S.A., Primăria Baia Mare - Serele, Primăria Baia Sprie, Primăria Cicârlău, Primăria Șomcuta Mare, Seineana S.A., Tricomar S.A., Salamandra S.R.L.

C.C.I. Trnava - C.C.I. Maramureș

un pod peste două țări

După ce C.C.I. Maramureș organizase 2 misiuni economice în Slovacia, cu destinația Trnava, a fost rândul C.C.I. Trnava să ne onoreze cu prezența. "Am vizitat România acum 4 ani, la invitația C.C.I. Arad" - ne-a declarat d-na director Jana Gallová, inimoasa colegă în jurul căreia gravita toată delegația. "Suntem bucuroși că am avut prilejul să ne informăm reciproc despre activitățile instituțiilor noastre și ceea ce mi se pare cel mai important lucru este prietenia care s-a legat în tot acest timp.

Ne-ați ridicat ștacheta undeva foarte sus și va trebui să organizăm, la rândul nostru, un parteneriat economic slovac-român, la fel de bine pus la punct, în amănunt. Vă așteptăm începând cu 17 august a.c. la Târgul Internațional specializat în produse, mașini și utilaje agricole numit <AgroComplex>."

Tot de la domnia sa am aflat modul de organizare al instituției similare din Trnava: faptul că Oficiul Registrului Comerțului nu ființează alături de Cameră face ca baza de date deținută de Cameră să nu fie la fel de mare, completă și corectă ca cea din România. De asemenea, numărul membrilor Camerei din Trnava se ridică la 150 de firme, fiind cu circa 1.000 de companii în contact. Chiar dacă legislația slovacă a impus o topică a celor 8 Camere, din tot atâtea regiuni ale țării, conduse de C.C.I. din Bratislava, nu există nici un suport economic, nici financiar de la centru, toate cele 8 Camere fiind independente.

Cotizația de membru al C.C.I. Trnava este între 250 DM și 10.000 DM, în funcție de cifra de afaceri a societății respective.

Ziua de 24 mai a fost o zi plină pentru reprezentanții firmelor slovace: după discuțiile avute cu omologii români, ne-am deplasat împreună la Restaurantul București unde dl. Juraj ČAJKO a vizitat Fabrica de bere "FODO", după ce în prealabil se întâlnise și cu președintele Asociației

În slujba oamenilor de afaceri slovaci și români

-Vizita Dvs. la Baia Mare s-a bucurat de un succes foarte mare. Toți membrii delegației, reprezentanți ai unor societăți comerciale slovace, și-au găsit parteneri de dialog și urmează să fructifice contactele avute aici. Ce părere aveți despre vizita care tocmai s-a încheiat?

-M-am aflat pentru prima oară în Baia Mare și am fost foarte entuziasmat atât de primirea făcută de gazda noastră, Camera de Comerț și Industrie Maramureș, cât și de seriozitatea cu care au fost discutate afacerile, trăsătură pe care o au foarte mulți din întreprinzătorii din Maramureș. Nu în ultimul rând am avut



interviu cu dl. Jan GALOCI - Consilierul Comercial al Ambasadei Republicii Slovacia la București

ocazia să reîntâlnesc o parte a conaționalilor mei și să cunosc alții noi - oameni care au venit cu intenții serioase în România. -Am văzut că, la fiecare întâlnire cu o firmă nouă, română, vă făceați o fișă separată pe care scriați datele de referință, obiectul de activitate, precum și interesul pe care îl avea aceasta pe piața slovacă. Domeniile erau dintre cele mai diverse. De la cereri, punctuale, de carne, de exemplu, până la generalizări de genul "reprezentanță de firmă producătoare" și spațiu... De unde această "conștiințiozitate", meticulozitate și răbdare de a vă apleca asupra tuturor celor care... doreau să vă vorbească?

-E adevărat că în meseria asta întâlnesc foarte mulți oameni care au foarte multe probleme și

foarte multe de zis. Îmi fac acele fișe pentru a selecta oferta și a facilita introducerea ei într-o bază de date, care-mi va fi foarte utilă atunci când mă aflu în Slovacia, față în față cu cei interesați de aceste informații. De asemenea, există întreprinzători slovaci care, interesați de piața română, apelează la Ambasadă cu întrebări pertinente despre cum să pătrundă în România, unde ar trebui să investească, cu cine să se asocieze într-un proiect, de unde să ia o anumită

marfă... întrebări la care pot găsi, de cele mai multe ori, răspunsul din această bază de date. Dacă primul contact e făcut, ei se vor implica mai departe în afaceri. -Chiar dacă două

zile sunt prea puține pentru a vă face o părere despre orașul Baia Mare și împrejurimile lui, cum l-ați caracteriza?

-Am crescut într-un oraș de munte și îmi plac oamenii calmi, molcomi și joviali. Trnava este un oraș asemănător cu Baia Mare, aflat la circa 50 km de Bratislava și cu o populație de 80.000 locuitori. Important este că de azi înainte, în Baia Mare mi-am lăsat în urmă niște prieteni, iar la prieteni revii întotdeauna cu drag și încerci din răputeri să-i ajuți. Întâlnirile avute la Cameră și la Primăria Târgu Lăpuș mă fac să cred că aluatul din care provin maramureșenii este unul foarte special. Am apreciat totul: de la ospitalitate, la perseverența cu care se vorbea în afaceri și gastronomie.

-Vă mulțumim pentru apreciere și vă mai așteptăm pe la noi.

Continuare în pag. a 4-a

Misiuni economice în județul Maramureș

SLOVACIA

Urmare din pag. a 3-a

Berilor din România, dl. **Mihai FILIP**.

S-a vizitat apoi Muzeul de Mineralogie, unde s-a putut admira o colecție impresionantă.

"Lupta continuă!..."

... A fost unul dintre sloganurile pe care l-au învățat cu ușurință prietenii slovaci și care făcea deliciul asistenței ori de câte ori urma un moment de destindere. Nu numai pe mine, ca ziarist, m-a frapat în mod plăcut facilitatea cu care dialogul nostru se închea. Parcă vorbeam aceeași limbă, deși diferențele lingvistice sunt enorme, comunicarea curgea ca un fluid făcând ca toate barierele existente între noi să se topească.

A doua zi, pe 25 mai, ne-am deplasat la Târgu Lăpuș, în scopul vizitării expoziției "Serbările Lăpușului" (ediția a III-a), dar mai ales al intermediului cu administrația și firmele locale și din Microregiunea Lăpușului a unui dialog de afaceri și colaborare.

La Primăria Târgu Lăpuș, sala de protocol era neîncăpătoare pentru cei peste 20 de reprezentanți ai firmelor și ai consiliilor locale din Chiuești (jud. Cluj) și Gălgău (jud. Sălaj), Băiuț (Maramureș). Pe lângă fimele locale interesate de piața slovacă, amintim și prezența doamnei Nina Agache – director general al "Integrata Pașcani" S.A., firmă care colaborează pe domeniul țesături și textile cu firma "Filbac" S.A. Târgu Lăpuș.

Atât primarul de Târgu Lăpuș cât și cel de Gălgău s-au arătat interesați de minifabrici de bere, care să se constituie în puncte de interes pentru turiștii care le tranzitează zonele. De bun augur a fost și prezența firmei slovace ELECTROSUIT, care poate asigura celor două primării instalații de iluminat stradal pe bază de senzori luminoși (cu cât se întunecă afară cu atât se aprind mai intens becurile), ceea ce va permite o economisire importantă a energiei electrice din localități.

În speranța că ne vom revedea cu ocazia celor două evenimente expoziționale: "Agrocomplex" – Trnava, Slovacia și "Rivulus Dominarum" – Baia Mare, nu pot decât să redevin "homo universalis" și să zic: "Na zdravie!" (Noroc!) tuturor până atunci.

AUSTRIA

Urmare din pag. 1

Vom exemplifica cu unul dintre cele mai puternice concerne ale "Siemens" – Austria, care a cumpărat de curând firma "Sintec" S.R.L., creând 3 societăți în domeniul soft-ware și al serviciilor informatice: "Centrul de studii SINTEC" S.R.L., "SBS Solution" S.R.L. și "Sintec" S.R.L. Acestea se doresc a fi soluțiile la exodul de "materie cenușie", tineri care părăsesc țara în favoarea altora, în care serviciile programatorilor sunt recompensate corespunzător.

Capitalul social subscris al tuturor societăților mixte româno-austriece este de circa 60 miliarde lei, adică peste 2 milioane USD (la cursul din 28 mai 2001).

Vă prezentăm în cele ce urmează firmele austriece participante la misiunea economică, obiectul lor de activitate și interesul firmei pe piața românească:

AKRAS FLAVOURS AG produce arome pentru emulsii, baze pentru băuturi nealcoolice și siropuri, arome pentru băuturi spirtoase, pentru dulciuri, produse de panificație, produse lactate și înghețate, arome cu mirodenii pentru ketchup, maioneză, dressinguri, sosuri, muștar, pentru snacks, produse din carne, tutun. Firma caută contacte cu firme care produc produsele enumerate mai sus; comercianți, importatori, distribuitori care livrează și alte produse pentru industria alimentară. Caută reprezentant.

BANK AUSTRIA CREDIT-ANSTALT ROMANIA oferă clienților săi servicii bancare complete, posibilități de leasing, credite în valută și lei, finanțări de proiecte.

JOSEF BINDER produce și comercializează instalații de ardere comandate prin computer și care funcționează pe bază de biomasă. Se caută contacte cu gateri și consilii locale care sunt interesate să procure instalații de încălzire pe bază de energie alternativă (așchii de lemn).

EPROS-SICHTAR GmbH, dorește contacte cu gateri, furnizori de lemn, tâmplării și fabrici producătoare de mobilă din lemn și metal. Caută furnizori de lemn masiv fag și stejar și de mobilier din lemn sau din metal.

MIRA PUBLIC DESIGN GmbH caută contacte în industria prelucrătoare de oțel și lemn și anume fabrici care efectuează îndoiri, ștanțări, sudări de profile de oțel și tablă de oțel, eventual frezare cu mașini CNC, tăiere cu fascicul de laser sau apă. De asemenea, caută comercianți en-gros de lemn de larice și salcâm (rubiniu) în calitate 0-I. Sunt vizate ateliere de tâmplărie care pot să producă și să livreze șipci de lemn. Se doresc contacte pentru realizarea de contracte în lohn.

NEUHOLD GES.mbh are ca

obiect de activitate proiectarea, producția, montajul și punerea în funcțiune a componentelor și instalațiilor pentru prepararea apei, compostarea reziduurilor, protecția contra unui nivel ridicat de ape și protecția obiectivelor. Caută importatori, utilizatori precum și reprezentanți cu experiență în probleme legate de mediul înconjurător care să producă componente simple din oțel, țevi pentru conducte sau să coordoneze procurarea lor.

POLYTECHNIK, LUFT - UND FEUERUNGSTECHNIK GmbH produce instalații de ardere pe bază de biomasă de la 50 Kw la 12.000 Kw, instalații de încălzire cu așchii de lemn, instalații de ardere pentru încălzirea prin centrale proprii și la distanță, mașini de fărâmare, instalații de aspirare și de filtrare. Firma dorește să își vândă produsele și caută contacte în cadrul industriei de prelucrare a lemnului (tâmplării, producători de mobilă, gateri etc.) precum și cu furnizorii de energie termică.

TIMBERJACK GmbH comercializează mașini forestiere marca Timberjack – mașini de alunecare cu cablu (cable skidder), mașini cu dispozitiv de prindere (grapple skidder), mașini de recoltat masă lemnoasă și instalații transportoare. Este vizat contactul cu importatori, utilizatori finali, instituții de stat și caută un reprezentant din domeniul forestier și de exploatare a lemnului.

VOEST - ALPINE INTERTRADING AG dorește să comercializeze mașini agricole și forestiere produse de firma New Holland și Case Steyr Landmaschinentechnik precum și de furnizori cum ar fi Vogel & Noot, Regent, Lely. Se doresc contacte cu importatori, beneficiari finali, gospodării agricole și forestiere, structuri private și de stat, fabrici din industria de prelucrare a lemnului care intenționează să desfășoare pe termen lung o activitate de exploatare a lemnului. Sunt posibile și tranzacții tip leasing precum și finanțări prin acordarea de credite.

VOLKSBANK ROMANIA oferă servicii bancare (plăți, finanțări, tranzacții cu documente bancare, consultanță) și este interesată să poarte discuții cu firme mici și mijlocii pe tema acordării de credite.



CONFERINȚA DE PRESĂ "Suntem la Baia Mare pentru a face afaceri. Și nu oricum. PROFITABILE!"

Aflat la misiunea economică în calitate de coordonator al întâlnirilor

de afaceri, dl. **Wilfrid MAYR** – director al Direcției "Europa Centrală și de Est" din cadrul Camerei Economice a Austriei – este un mai vechi prieten al României, prin funcția pe care a deținut-o între 1970-1974, aceea de Consilier Comercial al Ambasadei Austriei la București.

"De atunci, transformările care au avut loc în România sunt foarte importante, sunt multe succese iar relațiile bilaterale româno-austriece s-au întărit considerabil."

Domnia sa s-a referit, apoi, la locul pe care trebuie să-l ocupe țara noastră în Piața Comună, la următorul pas pe care îl va face Ungaria în 2004 când va deveni membru al U.E., România devenind granița de est a U.E., asupra căreia se vor opri ajutoarele C.E. "Un exemplu concret este acela că deși Ungaria are doar 10,5 milioane de locuitori – a mai adăugat dl. Mayr – Austria exportă marfă în valoare de 7 miliarde DM, în timp ce în România, cu 23 milioane de locuitori, sunt livrări de mărfuri în valoare de... 1 miliard DM."

La conferința de presă au mai luat cuvântul dl. **Constantin MUREȘAN** – președintele Clubului de Afaceri Româno-Austriac – care a promis că într-un timp scurt head-office-ul Clubului din Baia Mare împreună cu Consorțiul Camerelor de Comerț și Industrie din zona NV va înființa filiale în județele: Bistrița, Satu Mare, Bihor și Cluj.

Domnia sa a explicat necesitatea înființării acestor filiale prin impactul crescut pe care îl vor avea asupra comunității oamenilor de afaceri din aceste zone: "Din cele 10 cursuri organizate sub patronajul WIFI Austria, jumătate s-au desfășurat în Baia Mare, restul fiind la Satu Mare, Oradea, Bistrița, etc."

A urmat dl. **Ștefan TĂTAR** – director marketing Zona Transilvania, Secția comercială a Ambasadei Austriei – Biroul Cluj: "Acest birou, înființat în septembrie 1998, se dorește un punct de sprijin pentru societățile mixte româno-austriece, pentru investitorii austriece – și nu numai – și este continuu susținut de dl. Mag. Franz Bachleitner. La vremea respectivă s-a impus înființarea lui deoarece în zonele Transilvania, Banat, cu precădere în Ardeal, erau înființate foarte multe societăți mixte româno-austriece. Există în cadrul Biroului Cluj o bază de date completă și actualizată, iar la noi pot apela atât persoane fizice cât și companii mari, inclusiv bănci. Putem oferi date despre târgurile din Austria și despre târgurile naționale la care participă firme austriece."

Impresiile oaspeților... la superlativ

-Dl. **Martin GAUSS** – director de vânzări al firmei "NEUHOLD": "Mă aflu pentru prima oară în România și am venit pentru a identifica oportunitățile, pentru a proiecta, produce și pune în funcțiune instalații pentru

Continuare în pag. a 5-a

Misiuni economice în județul Maramureș

AUSTRIA

Urmare din pag. a 4-a

prepararea apei. Știam că în Baia Mare acest domeniu trebuie să se



dezvolte, iar contactele pe care le-am avut – cu circa 15 firme – mă fac să cred că vom avea un cuvânt important de spus în viitorul apropiat. Cred că există oportunități mari în județul Dvs. și mă bucur că am putut fi aici.”

- **Dl. Gabor Zsolt PALL** - reprezentantul firmei “JOSEF BINDER” – este născut la Oradea însă este stabilit în Austria de 20 de ani: “Pe piața românească suntem de 4 ani cu 13 cazane – instalații de ardere comandate prin computer și care funcționează pe bază de biomasă – în diferite orașe. În fiecare an firma este prezentă la TIB București, însă ne-am propus să facem un marketing mai agresiv și să venim și în această parte de țară. Contactele au fost foarte prețioase, au venit și dintre clienții cu care avem tratative înaintate, cu alte cuvinte prezența la Baia Mare este, fără îndoială, un mare avantaj pentru noi, iar pe mine m-a surprins în mod plăcut. Firma <BINDER> a venit cu o ofertă deosebită pentru Baia Mare: știind că s-a aprobat Legea reîmproprietăririi cu păduri, și zona Maramureș are această bogăție naturală din belșug, dorim să facem și barter cu produsele noastre, la contrapartidă cu lemnul din zonă. Acesta va fi preluat și se va da spre prelucrare unei firme româno-germane.

În ceea ce privește colaborarea cu C.C.I. Maramureș, pot spune doar atât: cu nici o Cameră din România nu am avut un dialog atât de facil, în multe dintre ele existând probleme de comunicare în cadrul compartimentelor lor. Felicitări!”

- **D-na Ligia MARINESCU** – director de vânzări în cadrul “NEW HOLLAND ROMANIA” S.R.L. și **dl. Erich URBAN** – director de vânzări și marketing în cadrul aceleiași companii și senior manager Countertrade Division al firmei austriece “VOEST – ALPINE INTERTRADING”: “Firma austriacă <VOEST> a cumpărat firma <NEW HOLLAND> cea care produce mașini unelte și forestiere și dorește să facă distribuția lor și a altor mărci consacrate. Dintre contactele avute cu partenerii români, am reținut interesul Asociației Forestierilor Particulari din România și a Direcției Silvicii Maramureș – față de cele circa 20 milioane mc de masă lemnoasă care se prelucurează

anual cu o tehnică foarte slabă. <VOEST> este cea mai mare firmă de comerț din Austria, deținând și domenii ca: metalurgie, produse chimice, cereale și utilaje agricole, materii prime pentru produse alimentare, furaje, produse farmaceutice, petrochimice, vitamine pentru producția de furaje, metale neferoase ca Al și Cu. Firma a fost înființată cu 23 de ani în urmă și deține o rețea de birouri proprii și filiale în 17 țări. Numai în Austria sunt 150 de angajați și 150 în celelalte țări (cu 26 în România).”

În țara noastră “VOEST” a creat

3 firme: “VOEST-ALPINE INTERTRADING” S.R.L. - București, “AUSTRIAN ROMANIAN TRANSPORT SERVICE” - Constanța și “NEW HOLLAND ROMANIA” S.R.L. - București, și este prezentă de 13 ani. “Suntem dispuși să facem barter cu partenerii din România, cumpărând cereale pentru export - la prețul Bursei Internaționale de Cereale - și oferind utilaje agricole forestiere” - a mai adăugat dl. URBAN. “Sunt mulțumit de discuțiile pe care le-am avut în Baia Mare și sper că vom reveni cât mai curând.”

Așadar, trăgând linia și adunând, o nouă misiune a fost îndeplinită și o putem trece pe “Agenda” instituției noastre, ca realizare. Nu-i putem uita pe partenerii noștri de dialog: Ambasada Austriei la București, Biroul din Cluj al Secției comerciale a Ambasadei Austriei, Clubul de Afaceri Româno-Austriac, Primăria Baia Mare, Prefectura județului Maramureș.

Baia Mare se vede în lume!

Între Serbia și România, oamenii de afaceri austrieci au ales: Baia Mare



-interviu cu dl. Mag. Franz BACHLEITNER –
Consilierul Comercial al Ambasadei Austria la București

- Domnule consilier comercial, vă aflați pentru a II-a oară la Baia Mare, însoțind delegația austriacă interesată de piața românească, în special de cea maramureșeană. Dialogul nostru este în limba română. De când dețineți funcția de consilier comercial în cadrul Ambasadei și cum ați pătruns în tainele spiritului românesc?

- În data de 15 iunie a.c. se împlinesc 6 ani de când dețin această funcție și de când mă aflu în România. Pot spune că în această perioadă

am cunoscut atât spiritul cât și sufletul poporului român, iar diferențele nu sunt deloc mari comparativ cu poporul austriac. Există diferențele culturale, de folclor, etnografie, există cele economice, lingvistice, sociale, dar aparținem cu toți familiei europene. Dacă Austria se poate mândri că a influențat Europa Centrală din foarte multe puncte de vedere, și România are o istorie bine conturată, a fost întotdeauna un teritoriu autonom a dat multe valori în multe domenii de activitate. Bucurându-se de o agricultură prosperă, de resurse naturale și de o infrastructură bine organizată, România are toate șansele să se alinieze țărilor și structurilor Comunității Europene.

- Din discuțiile mele cu reprezentanții firmelor austriece s-a desprins o concluzie clară: aproape toți au venit la Baia Mare datorită faptului că Dvs. personal v-ați implicat în amănunt în organizare. Cât de greu v-a fost să-i convingeți pe austrieci să treacă în planul de viitor contacte/contracte cu România? Care erau argumentele Dvs. pentru a-i mobiliza să facă această deplasare la Baia Mare?

- Este adevărat că mulți dintre oamenii de afaceri austrieci și-au îndreptat atenția către țara vecină, Serbia - care are de puțină vreme un guvern democrat și care poate fi o piață cu un potențial impresionant pentru noi. Deși încă nu funcționează bine sistemul bancar, Serbia este ajutată foarte mult de Europa și Statele Unite pentru relansarea economică. Revenind la întrebarea Dvs., argumentul meu a fost prima ediție a “Zilelor Austriei” la Baia Mare, contactele care s-au făcut atunci, concretizate astăzi în contracte și colaborări palpabile și mulțumirea pe care au avut-o mulți dintre cei prezenți atunci. Opinia tuturor celor care au participat acum la mesele rotunde bilaterale a fost pozitivă și credem că se va materializa, în cel mai scurt timp posibil, prin semnarea de contracte.

- Pot înțelege de aici că veți reveni și anul următor, la a III-a ediție și vă veți implica la fel de mult în organizarea misiunii economice austriece?

- Nu numai că este o promisiune, dar sper că în 2002 vom reveni cu un grup mai mare de oameni de afaceri din Austria și vom ține cont de opinia d-lui președinte al C.C.I. Maramureș, dl. Gheorghe MARCAȘ, aceea de a căuta o perioadă de timp care va coincide cu un târg sau o expoziție specializată – pentru a exista mai multe stimulente destinate firmelor invitate. Deoarece în acest an se va afla la Wells (N.R. orașul austriac înfrățit anul trecut cu Baia Mare) delegația maramureșeană, în 2002 vor veni ei aici, însoțiți probabil și de muzicienii care ne-au încântat anul trecut. Va fi, cu siguranță, și un eveniment cultural pe care îl dorim de un înalt nivel calitativ.

- Ce ați avea de reproșat modului de organizare sau ce sugestii ne puteți da pentru ca viitoarea ediție să fie, cum e și normal, un pas important în relațiile economice și de prietenie care deja s-au consolidat?

- Așa cum v-am spus, nu au existat plângeri de nici un fel din partea delegației austriece în ceea ce privește organizarea și implicarea C.C.I. Maramureș sau a Administrației Publice Locale, respectiv Clubul de Afaceri Româno-Austriac. Dimpotrivă, o firmă din Austria, care își anunțase prezența, nu a venit la întâlnire și asta a dus la perturbarea orarului, deoarece era așteptată de circa 20 de firme românești (printre ele aflându-se și firme din afara județului). Am fost foarte sever când am vorbit cu ei, deoarece în afaceri cuvântul spus este ca și o semnătură, iar punctualitatea și corectitudinea trebuie să caracterizeze mediul de afaceri.

- Asta a fost probabil excepția care a confirmat regula pe care oamenii de afaceri austrieci au fixat-o în afacerile lor. Revenind, ce am putea face mai bine pentru viitoarea întâlnire similară, noi, reprezentanții C.C.I. Maramureș?

- Ar fi binevenită o întâlnire cu toți cei care vor dori să discute cu firmele austriece, la sediul Camerei, unde pe baza unui chestionar și a descrierii amănunțite a obiectului de activitate al firmelor din Austria, să se reducă o parte din timpul afectat celor ce nu se regăseau în oferta concretă a celor interesați. Aceștia să fie separați incluși într-o bază de date, pe care s-o preluăm noi sau firmele care știu de existența unor parteneri de dialog pentru ei. Fiecare ar trebui să plece de la această masă rotundă cu certitudinea că a perfectat o afacere sau a deschis calea spre un dialog de perspectivă. Noi ne străduim să facem acest contact cât mai accesibil cu putință.

-Vă mulțumim domnule consilier comercial Franz Bachleitner. Vă mai așteptăm pe la noi și Alles Gute!

Misiune economică la Graz - Austria și Nürnberg - Germania

Camera de Comerț și Industrie Maramureș, în colaborare cu Ile Trade S.R.L. din București, a organizat pentru a patra oară o misiune economică la Nürnberg - Germania, cu ocazia celei de-a VII-a ediții a Târgului Internațional de Mașini și Utilaje second-hand **RESALE 2001** de la Nürnberg și a celei de-a 32-a ediții a Târgului Internațional de primăvară **GRAZ 2001** de la Graz. Au participat 12 firme maramureșene (A&B S.R.L., Azur TC S.A., BAPS Plus S.R.L., Bidan Con S.R.L., Buda Company Services S.R.L., Exploatarea minieră Băiut, Fagul S.R.L., Filbac S.A., Foremar S.A., Hansal S.R.L., IDD Door Construct S.R.L., Țicală Gheorghe A.F.), iar alături de acestea delegațiile oamenilor de afaceri de la CCI Alba și CCI Buzău.

Primul târg vizitat a fost cel de la Graz, o impresionantă manifestare comercială, care s-a adresat tuturor gusturilor și cerințelor publicului. Cele câteva sute de firme participante au prezentat produse și servicii din aproape toate domeniile, începând de la confecții, textile îmbrăcăminte, mobilă și terminând cu cazane de încălzire, materiale de construcții și instalații, autoturisme etc, într-un complex expozițional ce a însumat 15 hale. Oamenii de afaceri maramureșeni au reușit, în bună măsură, să identifice firmele austriece din domeniul propriu de activitate și să inițieze noi relații de colaborare, în pofida timpului relativ scurt avut la dispoziție pentru a trece în revistă un târg de o asemenea amploare. De remarcat prezența **Pavilionului Românesc** în cadrul expoziției, cu participarea a 10 firme de marcă, printre acestea aflându-se și firma

maramureșeană **C.M.C. S.R.L.**, reprezentată prin dl. Victor FLORIAN, managerul general.

Târgul **RESALE 2001** a fost un târg de natură pur tehnică, care s-a adresat tuturor celor care doresc să achiziționeze mașini și utilaje second-hand din orice domeniu de activitate. Desfășurat la Nürnberg, denumit și orașul jucăriilor, în modernul complex expozițional Nürnberg Messe, expoziția a cuprins în cei peste 25.000 mp aproximativ 600 de firme din



28 de țări, cele mai importante fiind: Germania, Italia și Franța, iar din cei 10.000 de vizitatori jumătate au provenit din Europa de Est. La Nürnberg se află Muzeul jucăriilor iar Nürnberg Messe organizează cea mai mare expoziție de jucării din lume, cu o participare de aproximativ 3.000 de expozanți. Revenind la **RESALE 2001**, putem afirma fără echivoc că "Era Internetului", și-a făcut simțită prezența în cadrul manifestării. Zeci de expozanți și-au expus mărfurile și produsele atât în cadrul standurilor cât și prin efectuarea unor prezentări pe internet, care au dublat

expunerile. Au fost puse la dispoziția vizitatorilor nenumărate baze de date aflate pe internet, cu grafică, imagine și sunet, ce au prezentat tipurile de mașini second-hand aflate disponibile spre vânzare. Toate aceste informații au fost sintetizate de organizatori într-un catalog, care se află spre consultare la Biblioteca INFO a CCI Maramureș.

Azur TC S.A. - Vasile POPA, director general: "Participarea la cele două târguri de interes internațional prin intermediul misiunilor economice organizate de CCI Maramureș mi-a oferit posibilitatea de a intra în contact cu modul de prezentare în spații expoziționale a utilajelor, mașinilor, aparatelor, bunurilor de larg consum, mijloacelor auto, etc. Aprecieri deosebite și felicitări pentru organizatori odată cu propunerea de a extinde asemenea misiuni economice deosebit de utile pentru specialiști, manageri și alți întreprinzători."

Filbac S.A. - Simona LUPȘE, sef compartiment marketing: "Am fost interesați de mașini de brichetat rumeguș și mașini de cusut. Oferta târgului a fost bună, identificând câteva firme în acest domeniu. Urmează să analizăm ofertele lor și să luăm o decizie."

A&B S.R.L. - Nicolae NAGY, director comercial: "Am fost interesat de mașini pentru prelucrarea metalelor; am avut rezultate bune deși nu cred că am trecut în revistă toată oferta în materie. Programul deplasării a fost strâns și îmi exprim regretul că nu am avut timp să vizităm două capitale - Viena și Budapesta."

Eugen MERCEA

Delegația economică maramureșeană la Bielsko-Biala - Polonia

În perioada 18-20 mai în orașul polonez Bielsko-Biala a avut loc Târgul Internațional de Turism la care au participat țări din Europa Centrală și de Est printre care România, Ungaria, Ucraina, Slovacia, Cehia și Polonia.

România a participat cu un stand organizat de Asociația Națională de Turism Rural, Ecologic și Cultural (**ANTREC**) filiala Maramureș.

Cu această ocazie, a fost invitată delegația Primăriei municipiului Baia Mare care a participat la ceremonia de semnare a protocolului de înfrățire între municipiile Bielsko-Biala și Baia Mare. Din partea Bielsko-Biala a semnat dl. Bogdan Traczyk, primarul orașului, iar din partea municipiului Baia Mare, dl. Vasile Barbul, viceprimarul municipiului.

Cu ocazia acestor evenimente, la invitația Excelenței Sale Irina Comaroschi, ambasador al României în Polonia și a d-lui Wladyslaw Zenon Mirotă consulul onorific al României în Bielsko-Biala a participat o delegație economică și comercială condusă de președintele CCI Maramureș, dl. ing. Gheorghe

MARCAȘ. Din delegație a făcut parte și un reprezentant al CCI Satu Mare.

Paralel cu evenimentele prezentate mai sus, au avut loc întâlniri de informare și afaceri organizate la sediul societății **ZIAD** cu dl. Ryszard MIGDALSKI - directorul Centrului de pregătire și perfecționare profesională, organizator de târguri și expoziții, simpozioane, mese rotunde etc. Am stabilit mijloacele și căile de colaborare și informare între Centrul nostru de perfecționare și cel polonez, și alte acțiuni de interes comun.

La sediul Consulatului Român din Bielsko-Biala a avut loc o întâlnire între delegația română și poloneză la care au participat dl. Consul Onorific al României, **W.Z. MIROTA** și dl. ing. Aurelian Neacsu, consilier comercial la Ambasada României în Polonia. La întâlnire au participat, pe lângă oamenii de afaceri, consilierii municipiului Baia Mare și din Bielsko-Biala. La întâlnire a fost prezent și dl. **JAN SOLICH** președintele CCI din Bielsko-Biala. Cu această ocazie a avut loc un schimb de informații de interes comun, un parteneriat economic și

comercial, stabilindu-se un calendar al acțiunilor viitoare legate de promovarea schimburilor comerciale dintre cele 2 regiuni - românești și poloneze. Delegația oamenilor de afaceri maramureșeni a luat parte, de asemenea, și la ceremonia semnării acordului de înfrățire care s-a desfășurat sub patronajul Excelenței Sale Irina Comaroschi, ambasadorul României la Varșovia. În prezența Sa, am reluat o parte din discuțiile purtate cu partenerii polonezi din domeniul relațiilor economice și comerciale, a stabilirii unor acțiuni care să fie organizate de CCI Maramureș, cu sprijinul Ambasadei României în Polonia. S-a desprins o concluzie generală: că disponibilitatea economică și comercială a celor două țări permit dezvoltarea și creșterea comerțului exterior de ambele părți și reciproc avantajasă.

Camerele de Comerț și Industrie, oamenii de afaceri din cele 2 țări, cu sprijinul ambasadelor și administrațiilor publice locale pot să promoveze schimburi comerciale care să atingă în scurt timp nivelul

schimburilor din anii '80. În prezent, nivelul volumului de schimburi comerciale dintre România și Polonia nu reflectă potențialul și disponibilitatea celor 2 țări.

În ultima parte a vizitei noastre, oficialitățile poloneze locale ne-au făcut un program de documentare turistică, arătându-ne, pe lângă frumusețile naturale ale zonei, și modul în care au organizat și funcționează turismul, cu toate componentele sale - agroturism, folclor, complexe de tratament, de odihnă, de conferințe și congrese naționale și internaționale, agrementul turistic, sportiv - în special dotarea tehnică la nivel internațional - teleferic, telescaun, pârtii pentru sporturile de iarnă, sporturi de vară etc.

Programul unei seri poloneze ne-a convins de ce turismul în Polonia este o componentă importantă a veniturilor la bugetele locale și centrale ale țării. Merită un schimb de experiență în acest domeniu atât la nivelul organelor centrale cât și locale.

Ne-am întors din Polonia cu noi cunoștințe în domeniul strategiilor de dezvoltare economică, cu noi și importante sarcini în domeniul promovării relațiilor comerciale și economice, cu informații utile, cu noi parteneri, colegi și prieteni.

Gheorghe MARCAȘ

RECLAMĂ PUBLICITARĂ

VÎRSTEANA SERV S.R.L.

Produce și comercializează mobilă tapitată, la cele mai avantajoase prețuri. Întreaga gamă poate fi achiziționată:

- **direct de la producător** - Sighetu Marmăției, str. Șugău nr. 71; tel. 062-330321, fax 062-330993 (intrarea prin comuna Vadu Izei) sau
- **din Sighetu Marmăției** — în Magazinul "Elegant" — vis-a-vis de cinematograful local
- **din Baia Mare:** - "Universal Maramureș" (fostul "Universul Copiilor" la etaj 1) - "Căminul" (B-dul. București) vis-a-vis de Tipografie
- **din Satu Mare** în magazinul de mobilă "Universal Hercules" str. Carei.



Sănătate și Vitalitate prin

CLUB APOLLO



Cu noi puteți (re)deveni sănătoși și performanți!

OFERĂ

FITNESS

Programe de întreținere, de tonifiere dirijată, body building, (re)corelare înălțime/greutate.

KINETOTERAPIE

proceduri pentru gravide, defecte de postură, afecțiuni reumatice, neurologice, respiratorii, genetice, sechele postreumatice, etc.

SOLAR

De unde β care nu necesită creme de protecție.

MASAJ MANUAL

local, regional sau general; de relaxare, de tonifiere, sau anticefaleic.

DOTĂRI

Terasă exterioară amenajată, recepție, sală de așteptare, vestiar cu dulapuri individuale, bar interior, săli de fitness, saună bărbați, saună femei, anexe sanitare, cameră de solar, dușuri, salon de masaj, sală de kinetoterapie, cabinete medicale, sală de protocol.

ADRESA:

Str. Țibleşului nr. 5, tel.
062-212212

ORAR:

Luni-vineri: 13-21
Sâmbătă: 9-13



"TEOMOB Impex" S.R.L. Vișeu de Sus

produce și comercializează:

☞ Mobilier și căsuțe din lemn (pentru vară sau pentru iarnă)

Se asigură:

☞ montajul și asamblarea la fața locului

☞ serviciile vamale, în cazul în care produsele sunt destinate pieței externe



☞ Firma mai comercializează lemn de brad, nuc, cireș și stejar

Comenzile se pot face la adresa:

Vișeu de Sus, str. 22 Decembrie, Bl. T14, ap. 19
sau la telefon 094-936.096, persoană de contact:
Ileana GRAD.

Cele mai mici prețuri numai prin
"TEOMOB IMPEX" S.R.L.!

AC HELCOR S.R.L. Baia Mare

**produce și comercializează gama
medicamentelor:**

Cardiovasculare: ATENOCOR, BETAPROL, CORDAMIL, CORZEM, MIORITMIN

Expectorant: BROMHEXIM

Fluorochinolone: CIPROLEN, H-NORFLOXACIN

Antifung: H-KETOCONAZOL

Antiprotozoaric: TIPOGYN

Anticonvulsivante: CARBEPISIL

Analgezice: ASAPrin, METAMIZOL, PARACETAMOL

Antiinflamatoare: DICLOFENAC, INDOMETACIN, PIROXICAM, REUXEN, SALAZIDIN

Antituberculoase: FAMODIN, RANITIDN

Antialergic: H-KETOTIFEN.

**Succesul terapeutic
este important !**

**Noi vă oferim rețeta
calității !**

Adresa firmei:

Str. Dr. V. Babeș nr. 50 și
62, tel: 062-276751, 276754,
e-mail: helcor@mail.alphanet.ro.



A.F. "HADOBAS" Baia Mare

☞ Execută faruri, stopuri, semnalizatoare din plexid (stiplex, plexiglas) și pentru orice marcă de automobil.

☞ Repară bare de protecție auto din material plastic.

Toate acestea la cele mai bune prețuri!

Baia Mare, str. 1 Mai nr. 19, telefon: 062-273.462;
092-810.156

RECLAMĂ PUBLICITARĂ

SOCOM „Progresul”

Vă oferă

-coafură, -frizerie, -manichiură -pedichiură, -cosmetică, -întreținere corporală și -masaj

în unitățile:

-Salon „Michelle”: B-dul Unirii nr. 12
-Salon „Ea și El” – P-ța Păcii nr. 4
-Sală fitness, masaj corporal, masaj medical pt. bărbați și femei - Complex „Magnolia” Str. Școlii nr. 4
-Frizeria nr. 21 - (incinta Gării CFR)
-Frizeria nr. 1- str. Alexandru Odobescu nr. 2 și Complex „Albina”

Calitatea serviciilor noastre, profesionalismul și prețurile competitive vă vor convinge !

SOCOM „PROGRESUL”

-vinde două spații comerciale în Complex Ferneziu, str. Barajului nr. 55C, de 63, 76 mp, respectiv 71,12 mp. Pentru informații suplimentare, adresați-vă la sediul SOCOM „Progresul” din str. Libertății nr. 6 Baia Mare. Telefon: 062-214178. Persoană de contact: Maria CSERNE



Servicii oferite de Chamber's Services S.R.L.

În sprijinul microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii

Tipografia Chamber's Services S.R.L. vă oferă o gamă variată de lucrări la cele mai competitive prețuri ale pieței:

-imprimare alb/negru; -imprimare tipizate; -pliante publicitare; -ziare; -reviste; -cărți; -etichete; -afișe; -fluturași; -coli cu antet; -registre; -legat arhivă; -legat lucrări de diplomă

Contactați-ne la adresa: Chamber's Services S.R.L., B-dul Unirii nr. 16, tel: 062-221510, 223202 – int. 15, persoană de contact: Florin Chiorean.

Camera de Comerț și Industrie Maramureș

prin

ARBITRAJUL COMERCIAL

soluționează rapid, confidențial, competent și definitiv litigiile comerciale dintre operatorii economici.

Recurgeți la serviciile Arbitrajului Comercial care este mai operativ, mai ieftin și judecă cu arbitri specializați.

Pentru informații suplimentare contactați-ne la tel.: 223248, sau la sediul C.C.I. Maramureș, Bd. Unirii nr. 16, etaj III, cam. 12, persoană

de contact d-l. Valentin BOTA.



COFETĂRIA „RODNA” Baia Mare



Produce și comercializează toată gama de prăjituri de casă și de cofetărie, produse de patiserie, înghețată, torturi pentru ocazii deosebite !

Așteptăm comenzile Dvs. la adresele:

- Str. Grănicerilor nr. 81, tel: 277260
- B-dul Unirii nr. 2 ap. 1, tel: 092-396682.

Cofetăria „Rodna” vă face viața mai dulce !

Cea mai adecvată metodă pentru a vă promova firma, produsele și serviciile dumneavoastră în județul Maramureș este participarea la târgurile de casă organizate de CCI Maramureș la:

☞ Șomcuta Mare - **“SERBĂRILE CHIOARULUI 2001”** - ediția a II-a (local) - târg general, 24-25 iunie, Căminul Cultural;

☞ Seini - **“SERBĂRILE SEINIULUI 2001”** - ediția a II-a (local) - târg general, 29 iunie - 1 iulie, Sala de Sport a Școlii Generale nr.1;

☞ Vișeu de Sus - **“SERBĂRILE VIȘEULUI 2001”** - ediția I-a (local) - târg general, 7-8 iulie;

TÂRGURI DE CASĂ

☞ Cavnic - **“SERBĂRILE CAVNICULUI 2001”** - ediția I-a (local) - târg general, 4-5 august;

☞ Baia Sprie - **“SPRIANA 2001”** - ediția a II-a (local) - târg general, 15 august;

☞ Sighetu Marmăției - **“MARA 2001”** - ediția a IV-a (regional) - târg general, 8-9 septembrie, hotel TISA.

Nu vă rămâne decât să contactați CCI Maramureș, Bd. Unirii nr. 16, et. 3, cam. 10, tel. 223248, 223249, fax. 225794, e-mail: cci@ccimm.ro, persoană de contact **Adrian NICOLAESCU**, și să vă înscrieți acum la **Caravana Târgurilor de Casă**.

Idei nemțești, produse... românești

"PRINCIPALUL NOSTRU OBIECTIV ESTE CALITATEA"

Pe zi ce trece mi se accentuează convingerea că, cel puțin cu o bună parte a producției naționale, am intrat de mult în Europa. Este și cazul firmei "BIZO TRADE" S.R.L., a cărei producție din domeniul morărit-panificație a fost concepută și se realizează după o idee germană.

Domnul **Aurel BIZO** este



"creierul" afacerii și administratorul firmei. A cumpărat, acum 7 ani, spațiul în care se afla o cârciumă și l-a transformat rapid într-o unitate modern utilată de producție de pâine, produse de patiserie, foetaje și cofetărie. Astăzi, acest punct amplasat pe **B-dul București nr. 8**, are trei destinații: producția, desfacerea directă a produselor și servirea (gen mic dejun, pe măsute înalte, fără scaune, a iaurtului rece însoțit de produsele de patiserie calde!).

Fiind o persoană cu o deschidere deosebită spre nou și cunoaștere și călătorind aproape săptămânal în străinătate (și în special în Germania), dl. Bizo a imprimat din stilul unei afaceri nemțești: curățenie

exemplară, servire ireproșabilă – întotdeauna în ambalaj (chiar dacă, de multe ori, acesta costă cât o jumătate de pâine la achiziționarea lui de producător, spre deosebire de alte unități comerciale aici nu costă nimic!).

Și încă ceva: corectitudine – în afaceri, cu colaboratorii domniei sale, cu angajații firmei și cu cei care îi trec pragul din diverse motive. Cu întrebări, de exemplu. Ca mine.

-Domnule Bizo, pâinea reprezintă alimentul de bază la români. În același timp, ea trebuie să fie bună (adică să sature!),

proaspătă și ieftină. Care dintre aceste condiții le-ați



prevăzut când ați deschis firma și care le respectați și astăzi?

-Toate! Deși astăzi sunt de 10 ori mai multe brutării ca atunci când am apărut noi, consider că principalul nostru credit în fața clienților este calitatea, corelată, bineînțeles, și cu un preț bun.

Deși producem pâine și alte produse de

patiserie după o m e t o d ă franțuzească, adică fără maia, ținem întotdeauna cont de gustul românului. Nici unul din cele 5 tipuri de pâine, dintre care amintim: pâinea graham, cu semințe, multocereale, la tavă și franzelă, nu mucegăiește și nu se acrește ...

... Nu mai are timp, aș adăuga eu. Se consumă foarte repede. Care este capacitatea brutăriei ?

-Producem aproximativ 3000 de pâini pe zi și circa 800 kg de produse de patiserie și foetaj, iar vânzarea este integral realizată în aceeași zi.

-În condițiile în care încă nu aveți un program non-stop.

-Doi ani am făcut și noaptea producție, însă a fost foarte dificil să c o n t i n u ă m deoarece existăm într-un bloc de locuințe, căruia trebuie să-i

respectăm regulile. Poate în viitor, dacă vom antifona și vom extinde spațiul ...

-Pe când toate acestea?

-Dorim o extindere cu încă 90 mp de anul acesta, până la începerea anului școlar (în toamnă). Vom mări spațiul pentru acel mic dejun ... englezesc (cu iaurt și produse de patiserie calde) și vom putea amplasa mai multe măsute.

Avem vad comercial bun, cu multe școli în jurul nostru, dar și foarte mulți pensionari la care ne gândim în permanență.

În acest sens, am oferit de multe ori produsele noastre unor cămine de bătrâni sau orfelinate, iar acum mă gândesc să ajut

câteva familii cu probleme sociale.

-Mi se pare normal ca într-un OM care s-a format în spiritul afacerii să existe și un suflet pe măsură. Care este legătura cu latura artistică ce vă ...



"trădează" de cum v-am trecut pragul?

-Am achiziționat lucruri vechi și deosebite de peste tot și am făcut un colț în care să pot pași cu plăcere, atât eu cât și prietenii sau cunoștințele mele, și care să ne bucure ochii și să ne încante sufletele. Măști, statuete, obiecte artistice poartă în ele o istorie și spiritul celor care le-au creat.



-Să înțeleg că și această afacere o considerați ... de familie?

-Mi-aș dori ca măcar unul dintre cei doi băieți ai mei să preia firma și să o ducă mai departe, însă până atunci mai este. Trebuie să mai trecem prin multe pentru a putea spune că avem ce să lăsăm în urma noastră, celor ce vor moșteni afacerea.

-Vă mulțumim și vă urăm succes și pe mai departe.

Doina MACOVEI



ORAȘUL TÂRGU LĂPUȘ - CAPITALA MICROREGIONII ȚARA LĂPUȘULUI

Zona Țării Lăpușului este situată în spațiul nord-vestic al țării, spațiu ce ocupă o suprafață de aproximativ 918 km². Ea face parte astăzi din județul Maramureș, fiind așezată într-o depresiune intramontană orientată spre est,



care se învecinează la nord cu lanțul munților vulcanici ai Țibleșului și Gutâului și se deschide la sud peste Podișul Boiului și Culmea Breaza, unde se învecinează cu județele Cluj și Sălaj spre Valea Someșului, iar la vest piemontul Șatrei o desparte de Țara Chioarului.

Țara Lăpușului se remarcă printr-un relief de dealuri văi și coline cu un pitoresc aparte, variat din punct de vedere morfologic și complex în alcătuirea sa geologică.

Depresiunea este străbătută de râul Lăpuș, afluent al Someșului.

Datorită așezării și reliefului, zona are climă temperat continentală, cu ierni reci, cu temperaturi ce ajung până la -30°C datorită inversiunilor termice ce se produc în zonă și precipitații relativ abundente.

Zona este ținut al pădurilor, pășunilor subalpine, fânețe și livezi, cu terenuri de cultură doar în partea de jos a văilor. Configurația geografică ce a determinat structura economică a zonei este dată de pantele line care coboară din lanțul munților spre sud, pe văi și vâlcele, prin care apele care izvorăsc din acești munți se scurg spre râul Lăpuș, cel mai lung râu al județului.

PREZENTARE ISTORICĂ

Natura prielnică și clima temperată, propice vieții omului, a făcut ca zona să fie locuită încă din timpuri foarte vechi. Săpăturile arheologice arată că, încă din neolitic, au trăit aici comunități umane care au practicat agricultura și creșterea animalelor, culesul în natură, vânătoarea și pescuitul. Încă din epoca bronzului au preluat minereurile pentru a le transforma în unelte. Cultura Suciului de Sus, căreia arheologii i-au dat numele localității în care s-au făcut săpăturile, cu bogatele ei mărturii, dovedește statornicia așezărilor din epoca bronzului.

Cea mai veche atestare documentară a toponimicului Lăpuș datează din 1070 și se referă la râul "Lapos et fluenta" (Lăpușul și apa Someșului). Denumirea de Joseplapos

apare pentru prima dată într-un document din 1500, în legătură cu o localitate pe care documentele ulterioare o vor numi Magyar Lapos, adică Târgu Lăpuș de astăzi. Sub forma de Terra Lapos, zona este amintită ca entitate teritorială în documente din 1315, pentru ca apoi să fie amintită în anul 1391 într-un act emis de patriarhul Constantinopolului la cererea lui Balc și Baliță – voievozi de Maramureș.

PREZENTAREA ECONOMICĂ A ZONEI

Activitatea economică în zona orașului Târgu Lăpuș este caracterizată prin preponderența sectorului primar, respectiv industriei extractive, axându-se pe extracția minereurilor de fier, mangan și bentonită și exploatare forestieră.

Suprafața agricolă a orașului este de 15.895 ha, din care: 14.298 ha se află în proprietate privată. Din numărul total de 4.070 gospodării ce dețin teren agricol, numai un număr de 70 au reconstruite 10 ha echivalent arabil, iar aproximativ 60% din numărul acestora folosesc sub 1 ha teren arabil.

Lucrările agricole sunt executate în proporție de 70 % cu utilaje și mașini agricole tractate de animale, lucrări de slabă calitate și fără sporuri de producție.

În zonă nu sunt constituite asociații agricole, forma de exploatare fiind cea individuală, asigurându-se producții doar pentru consumul propriu.

În agricultură privată lucrează un număr de aproximativ 3.500 persoane, din care peste 80% sunt mai în vârstă de 60 ani.

Activitatea de prelucrare a lemnului, care este predominantă în sectorul secundar al zonei, se face doar la nivelul de prelucrare primară, ceea ce implică investiții mici, cu un număr redus de angajați.

Referitor la activitatea de transport, deoarece în zonă nu există activitate de transport pe căile ferate, transportul mărfurilor și persoanelor se face în principal de către două unități prestatoare de servicii, una pe acțiuni și Coloana de transport local din subordinea Consiliului Local.

Societățile comerciale private, precum și persoanele fizice autorizate, sunt unități mici care au mai mult de 1-10 angajați.

În zona orașului Târgu Lăpuș, turismul este practic inexistent, orașul nedisponând de nici o unitate hotelieră, deși zona este recunoscută pentru posibilitățile reale de practicare, mai ales a agroturismului.

Zona prezintă un deosebit potențial pentru investitori, fiind deosebit de atractivă, existând posibilități de dezvoltare turistică pentru:

-drumeții montane în zona Șatra, Breaza, Munții Țibleșului;

-vizitarea obiectivelor și a celor două trasee turistice: 1. Cheile râului Lăpuș din zona Groape – Răzoare (defileu, cascade, peșteri, pădure, bisericile de lemn din satele Groape și Răzoare; Cheile Cufioi, Pasul Curmătură Cufoaia – Pitriș (Fântâna Tâlhăroaia, Rezervația Aliom Silvestru); izvorul mineral Borcut, Lac Dobricel; Biserica din lemn Înău; zona Masivului Șatra (Izvoarele lui Sălăvăstru, Fântâna Pintii de sub Șatra, Fântâna Pintii din vârful Șetrii; Hornu și Custurile Șetrii,

Mănăstirea Șatra, bisericile vechi și noi din satele Dumbrava și Stoiceni; bisericile de lemn din satul Dobric, Izvorul din Săcădaș, cele două biserici din lemn din satul Rogoz. 2. Lacul artificial și cabana de la Dămăcușeni; Lacul artificial de pe Valea Gardului și cabana; parcul și lacul Lighet; Complexul socio-cultural al mănăstirii Sf. Ana de la Rohia; Mănăstirea Rohița; Bisericele din lemn din satul Boiereni; Lacul artificial dintre Rohia și Cheile de pe Valea Rohii.

-vizitarea muzeelor de pe lângă "Casa poetului" de la Mănăstirea Rohia, muzeul din incinta Clubului elevilor din Tg. Lăpuș; muzeul de pe lângă Școala generală Dumbrava;

-vizitarea monumentelor istorice.

EXPO "SERBĂRILE LĂPUȘULUI"

Zilele lăpușene au debutat sâmbătă, 19 mai a.c., printr-un complex de manifestări având un numitor comun: reînvierea vechiului târg de Armineni (Înălțarea Domnului), care astăzi cuprinde atât latura socio-economică, cât și cea cultural artistică și de divertisment.

Pentru o săptămână, centrul de greutate al Țării Lăpușului s-a mutat la Târgu Lăpuș...

"Îngăduiți-mi să vă salut în numele lăpușenilor și al meu personal, și să vă spun, după datina veche: <bine ați venit!>" – și-a început expunerea dl. primar al orașului Târgu Lăpuș, Ioan BUDA.

"Acum că sunteți aici, îmi dau seama că v-așteptam demult... și că nu în zadar ridicam mâini doritoare de prieteni, aici, din prag, să v-apropiați ca să ne vedem fețele și blândețile iar, adunați, să facem ceva de seamă împreună.

Într-adevăr, putem ridica ochiul: aici aproape curge Râul Lăpuș, limpede, însoțindu-ne, și înțelept întors la izvoare dinspre miazănoapte ca să curgă neocolit și întotdeauna către prieteni. Ca o ramură mare ne străbate pământul și oameni adună, și vreme și sate.

Cutezăm, în numele prezentului, să ne cunoaștem și recunoaștem vechimea, care nu e mică, iar a străbate valul multor vremi ni se



pare și de folos și de o datorie către ceea ce ne stă în preajmă mai propriu.

Într-adevăr, nu departe de aici, se adevărește civilizația bronzului, una din cele mai strălucite din România, iar de vom cerceta din veac în veac ne putem apropia de limes-ul roman care se întindea către zona Suciului și, mai încoace către noi, nu se află eveniment istoric la care lăpușenii să nu fi luat de drept și de fapt parte.

Prieteni cu cei numiți istoricește maramureșeni prin hotarele din Groșii Țibleșului, Ungureni – satul meu natal,

Continuare în pag. a 11-a

EXPO "SERBĂRILE LĂPUȘULUI"

Urmare din pag. a 10-a

Costeni, vecini la cumpăna apelor cu năsaudenii, prin Suciuri, iar dincoace de Someș, prin satele Boereni și Rohia și Dealu Mare, călători prin Pietriș către Baia Mare și înapoi, suntem noi, Târgu Lăpuș- ul, ca butucul în roată când se mișcă, de-aici până departe și mai departe, cu drum cu tot.

Nu v-ascund că se află multe încă prin preajmă care vin de la ai noștri și care tot mai așteaptă să fie vădite. Dealul care ne străjuiește către miazănoapte se numește, local, Dealul Cetății, pomenit prima dată în Gesta



Hungarorum, ascunde și păstrează, fără îndoială, o cetate. Cât de veche și de puternică? Vom afla într-o zi. Știm, de bună seamă, unde morții noștri odihnesc.

Dar, și alminteri, străbateți cu gândul ori cu pasul Țara Lăpușului, jur-împrejur, tot zare pe zare, și veți vedea că munții și dealurile ne împrejmuiesc ca ziduri tari de cetate, și că cel care locuiește aici are casă și vatră statornică. Vorbiți voi înșivă, încet ori tare, și pădurile noastre vor ști să asculte. Ah, nu-i cărare care să nu cunoască Țara Lăpușului, "țară" în înțelesul în care Nicolae Iorga vorbea de "româniile orientale", și se minuna de apariția și întemeierea lor.

Dar oamenii iubesc lumina și soarele, gândesc și se bucură în numele prezentului, iar fericirea este condiție a activității, dacă activitatea înseamnă un început în durată. Suntem noi acest început? Așa credem și năzuim să fim. Știm că viața este dragoste de viață, raport față de conținuturi care nu sunt ființa mea, dar sunt mai multe decât ea: a gândi, a munci, a mânca, a dormi, a citi, a se încălzi, a fi împreună, și singur, și iar împreună. Câteodată, ființa noastră se simte bune chiar în nevoile sale, așa cum, uneori, înaintăm prin jale fericite.

Dar a vedea înseamnă, totdeauna, a vedea la orizont: lucrurile se duc unul către celălalt și noi trebuie să înaintăm în devenire. Cu tot ce am fost și nu mai puțin cu ceea ce am putea fi.

Târgu Lăpuș este un oraș oarecum nou, tot așa cum este o așezare veche. Târg de țară, sau de două țări, cum se spunea dinioară (dar noi vrem s-o spunem din nou, cu dumneavoastră cu tot), el este, totodată, centrul administrativ și cultural al Țării Lăpușului.

Nu e cazul să vă spunem ce avem deja, în ființă, aici, ușor de văzut. Dar multe ne lipsesc, și nu vă ascund că, în ultimii vreo 50 de ani, orașul a fost neglijat sau uitat de către autoritățile de centru. Acest lucru este intolerabil, și ne simțim îndreptățiți să înlăturăm izolarea, fără grabă, dar ireversibil, să devenim ceea ce suntem și ceea ce se așteaptă de la noi.

Nici un locuitor al Lăpușului nu trebuie să se simtă zădărnici că trăiește aici, în Lăpuș, și nici un străin să vină aici ca la netrebnici.

Nu e oare mai firesc să cultivăm artele, fără moleșală, să conjugăm trecutul cu răsuflarea vie a prezentului, să știm să supraveghem la

interesele orașului ca fiind ale locuitorilor săi, să deschidem locuri de muncă și să ne păzim resursele, să facem din grijă îngrijire, să cutezăm acum și aici către cea mai mare și mai deplină devenire?

Domnilor, prezența dumneavoastră aici nu e un semn pentru noi? Nu ne puteam dori mai mult.

Sărbătoriți cu noi, cu munca noastră, cu zilele anului, cu toate, căci ale dumneavoastră sunt deopotrivă, și nu mică ne este bucuria de a auzi unii de la alții și să fim împreună.

Bine ați venit la noi, în Lăpuș, în Țara Lăpușului!"

Vă prezentăm în continuare lista firmelor participante la Expoziția "Serbările Lăpușului", adresa lor, persoana de contact și obiectul lor de activitate: **AMILUX S.R.L.** - Baia Mare, B-dul. Traian nr.14, tel.092647637, fax. 062-250249, persoană de contact: Adrian MOCAN, obiect de activitate: scaune ergonomice, scaune pentru baruri, terase, domiciliu, birouri, sedii de firmă; **CORAMET IMPORT EXPORT S.R.L.** - Baia Mare, str. Nufierilor nr.14, tel/fax 062-215894, persoană de contact: Valentin Ioan PĂCURAR, obiect de activitate: vopsele, lacuri, diluanți, oxizi, materiale pentru întreținerea locuinței și automobilelor; **GO SERV S.R.L.** - Baia Mare, bd. Traian nr. 8, tel. 062-436632, fax 062-435648, persoană de contact: Gavril LEȘ, obiect de activitate: case de marcat cu memorie fiscală-soluții complete de marcare și gestiune fiscală; **TRICOMAR S.A.** - Baia Mare, str. Vasile Lucaci nr. 61, tel. 211362, fax 216962, persoană de contact: Marinela MIHIȘ, obiect de activitate: tricotate copii și adulți, din fire tip lână; **L&D PARTENE IMPORT EXPORT S.R.L.** - Baia Mare, str. Nicolae Iorga nr. 1/35, tel 094615576, fax 062-228055, persoană de contact: Delia PARTENE, obiect de activitate: broderii și confecții; **CRISTALMAR S.R.L.** - Baia Mare, str. Oltului nr. 15, tel/fax 062-216333, persoană de contact: Marioara GOIA, obiect de activitate: articole de menaj și decorative din cristalin și sticlă; **SERE HOLLAND-CHAMPIGNONS S.A.** - Baia Mare, bd. Traian nr. 1, tel. 062-222691, fax 062-432003, 222398, persoană de contact: Rodica ARMAȘ, obiect de activitate: producție și comercializare ciuperci CHAMPIGNON în stare proaspătă și în saramură; **AGROIMPEX H&B S.R.L.** - Baia Mare, str. Vasile Lucaci nr. 89, tel. 062-215060, persoană de contact: Árpád BAGOSSY, obiect de activitate: mașini agricole mici și accesorii; **FILBAC S.A.** - Târgu Lăpuș, str. Țibleşului nr. 114, tel. 062-464860, 464861, fax 062-464858, 220118, persoane de contact: Ioan FILIP, Sorin POP, obiect de activitate: șezlonguri, saci pentru haine, produse textile (lenjerie pat, confecții, prosoape, etc.); **MARATEX S.A.** - Baia Mare, bd. București 44, tel. 092-712633, fax 062-225986, persoană de contact: Ionela COST, obiect de activitate: țesături, confecții tip lenjerie de pat; **LAROROEX S.R.L.** - Rogoz, str. Principală, nr.60, tel/fax 062/464622, persoană de contact: Alexandru ȘANTA, obiect de activitate: fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon; **PASMATEX NORD S.A.** - Baia Mare, str. Vasile Lucaci nr. 160, tel 062-212465, fax 212475, persoană de contact: Eugen TRUȘCĂ, obiect de activitate:

fabricarea de articole de îmbrăcăminte și lenjerie din materiale textile reunite în colecția "MARION"; a.r.t.e.m. - Academia de arte și meserii tradiționale din Maramureș - Baia Mare, Bd. Republicii nr.37/5, tel /fax 062-226739, mail iuga@mail.alphanet.ro, persoană de contact: Georgeta IUGA, "Patrimoniul rural averea noastră" - expoziție de fotografie, Gheorghe ROBESCU; **DEPARTAMENT CONSTRUCȚII S.R.L.** - Ulmeni, jud.



Maramureș, str. Petre Dulfu nr. 8, tel. 098-591377, tel/fax 062-220059, persoană de contact: Attila KONCZ, obiect de activitate: scări, schele din aluminiu, schele de oțel HAKI-SUEDIA, platforme suspendate, echipament de protecție pentru lucrul la înălțime; **DOER IMPEX S.R.L.** - Baia Mare, str. M. Eminescu nr. 48A, tel/fax 062-213075, persoană de contact: Gheorghe DOBRE, obiect de activitate: pavele colorate; **CHEM AVITALA S.R.L.** - Baia Mare, str. Vasile Alecsandri nr. 6, tel 211737, persoană de contact: Florin MAGHIARI, obiect de activitate: comercializarea de produse fitosanitare microambalate, saci rafie, folie; **AGROMECC ULMENI** - Ulmeni, jud. Maramureș, str. Petre Dulfu nr. 119, tel. 062-264.062, mobil: 098-591.133, persoană de contact: Severica COVACIU, obiect de activitate: comercializarea de utilaje agricole.

710 ani de atestare: Târgu Lăpuș

"Serbările Lăpușului" intră, astfel, în tradiție. C.C.I. Maramureș adaugă prin această manifestare o piatră la temelia Microregiunii de dezvoltare economico-socială a zonei Țării Lăpușului, care cuprinde, pe lângă Târgu Lăpuș, comunele: Băiuț, Boiu Mare, Botiza, Cernești, Coroieni, Cupșeni, Lăpuș, Suci de Sus, Vima Mare - din județul Maramureș, Chiuiești (județul Cluj), Gâlgău, Ileanda și



Poiana Blenchii (județul Sălaj).

Pe lângă instituția noastră, ca organizatori ai manifestării s-au numărat: Liceul Teoretic "Petrul Rareș" Târgu Lăpuș și ASTRA Lăpușeană.

Menționăm că în programul manifestării a fost cuprinsă și inaugurarea Telecentrului de Documentare în afaceri pentru Microregiune.

O întreagă săptămână care a făcut din Țara Lăpușului o zonă de interes local, național și internațional. Reamintim că delegația slovacă a participat în ziua de 25 mai a.c. la întâlnirile din cadrul Primăriei, a vizitat expoziția și s-a convins de ospitalitatea lăpușenilor la ...

Așteptăm următoarea ediție, din a II-a jumătate a lunii mai 2002.

Doina MACOVEI

ALPHA BANK ROMANIA

se extinde și lansează noi produse

Principalele obiective ale Alpha Bank Romania sunt dezvoltarea portofoliului de credite și a celui de depozite, continuând în acest sens linia directoare ce privește dezvoltarea sectorului de retail, a anunțat președintele băncii, Eleftherios Ioannou, în cadrul reuniunii cu angajații din conducerea băncii și din sucursale, care a avut loc recent la Predeal. Alpha Bank Romania va deschide anul acesta cel puțin trei noi sucursale, câte una în Ploiești, Pitești și Brașov, și alte două în București, a mai adăugat președintele Ioannou. Aceste noi filiale se adaugă celor 9 sucursale existente deja în România, operând în București, Arad, Baia Mare, Cluj, Constanța, Iași, Sibiu și Timișoara. Președintele a accentuat faptul că banca își va coordona acțiunile cu cele ale companiilor afiliate grupului Alpha, atât pentru sporirea numărului de clienți cât și pentru a îmbunătăți sinergia în cadrul grupului cu privire la întreaga gamă de servicii oferite clienților. Aceasta va mări capacitatea de răspuns a grupului în ceea ce privește ansamblul serviciilor financiare pe care le oferă Alpha Bank Romania, Alpha Leasing, Alpha Finance, Alpha Advisory, Alpha Brokerage și Danube Fund. În curând va lua ființă și Alpha Insurance, companie creată cu ajutor financiar din Grecia și care va oferi servicii de asigurări pe piața românească. Grupul Alpha Bank Romania are ca principal investitor consorțiul financiar Alpha Bank Group din Grecia.

Directorul adjunct al Diviziei Corporate, Alessandro Lezzi, a făcut o prezentare a strategiei Alpha Bank Romania pentru anul 2001 în cadrul unui seminar găzduit de Hotelul Mara și organizat cu ajutorul Camerei de Comerț și Industrie Maramureș. În fața

a peste 100 de clienți și potențiali parteneri, Alessandro Lezzi a prezentat produsele și serviciile pe care banca le oferă în România.

Lezzi a mai precizat că banca va continua să ofere un sprijin larg clienților corporate din România, Grecia și Italia, prin politici care vizează finanțarea pe termen lung a proiectelor, amintind în același timp auditorului că deși banca are ca acționar principal grupul Alpha Bank din Grecia, majoritatea clienților băncii o formează companiile românești private și de stat. Acest lucru demonstrează încă o dată că banca este interesată de afacerile pe termen lung pentru a susține consolidarea economiei de piață în România. În ceea ce-i privește pe investitorii străini, banca își propune să faciliteze, consolideze și



extindă intrarea companiilor multinaționale pe piață, prin coordonarea activităților lor cu cele ale Alpha Bank Romania.

Unul dintre cele mai importante obiective pentru unitatea de retail a băncii este să ofere condiții atractive pentru depozitele clienților mici sau mari, a precizat Lezzi. Există mulți bani în afara sistemului bancar iar Alpha Bank Romania își propune să atragă o bună parte din ei. Dintre noile produse pe care banca le va lansa, Alessandro

Lezzi a amintit cărțile de debit și credit marca VISA, de care vor putea beneficia atât persoanele fizice cât și cele juridice care fac afaceri în România. Comisiunile practicate la retragerea de numerar vor fi cele mai mici de pe piața românească. Creditele pentru construcția de locuințe se vor adresa tuturor celor interesați, oferindu-le o rată a dobânzii competitivă. Banca va introduce în curând și Internet Banking, oferind astfel posibilitatea clienților să economisească timp și bani.

Camelia Mihalache, director la Alpha Leasing, a prezentat modalitatea prin care această companie afiliată grupului poate facilita obținerea de echipamente sau mașini pentru firmele care doresc să contracteze bunurile în sistem leasing.

Directorul Alpha Advisory, Marin Tescaru, a subliniat disponibilitatea firmei de a oferi servicii de consultanță și listare la Bursa de Valori București pentru companiile care aleg această cale profitabilă de dezvoltare a propriilor afaceri.

În finalul seminarului vorbitorii au amintit hotărârea cu care grupul s-a implicat pe piața românească, subliniind că grupul este un partener de încredere și de durată pentru România.

Alpha Bank Group a fost înființat în 1879 în Grecia și are astăzi o cotă de piață de 20% și peste 440 de sucursale. Grupul elen a înregistrat un profit de 375 de milioane de Euro anul trecut. În afară de Grecia și Cipru, grupul are reprezentanță în România, cea mai mare investiție din Europa de Sud-Est, în Bulgaria, în FYROM și în Albania.

Acționarii principali ai Alpha Bank Romania sunt Alpha Bank Group din Grecia, Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare și Banca italiană Monte dei Paschi di Siena.

În 16 mai a.c. a avut loc întâlnirea Consorțiului C.C.I. din regiunea Nord-Vest (Satu Mare, Bihor, Maramureș, Sălaj și Bistrița Năsăud) la Oradea, din partea română, și CCI națională a Ungariei și Camerelor din județele Debreczen, Nyiregyhaza; Bekes Csaba, din partea ungară. Întâlnirea a avut ca scop principal cunoașterea noilor structuri și conduceri ale Camerelor maghiare după noile alegeri ce au avut loc în 2000-2001.

Totodată, a avut loc un schimb de informații reciproce, programele și calendarele proprii și cele ale întâlnirilor viitoare, bilaterale și multilaterale, dintre Camerele române și maghiare. S-a discutat și susținerea de către Camera Națională Ungară și cele locale din Regiunea Nord-Vest România, și Nord-Est Ungaria,

pentru deschiderea vamei Petea-Satu Mare ca vamă pentru mărfuri, la început pentru tonaj până la 5-7 to și pe măsura reabilitării drumurilor la tonaj normal nerestricționat.

S-a hotărât ca în data de 06.06. a.c. să se întâlnească la Bekes Csaba, la sedința secțiunii Româno-Maghiare organizată cu ocazia târgului internațional, Camerele române și maghiare invitate.

S-au discutat și probleme comune pentru sprijinirea operatorilor economici în relațiile cu administrațiile locale și regionale, pentru promovarea schimburilor comerciale transfrontaliere din județele limitrofe.

Redacția

**Întâlnire cu
colegii maghiari
din C.C.I.**

CAFENEAVA OAMENILOR DE AFACERI

BANCA DE EXPORT-IMPORT A ROMÂNIEI – EXIMBANK

În cadrul Cafenelei Oamenilor de Afaceri, CCI Maramureș în colaborare cu Banca de Export - Import a României – EXIMBANK, a organizat în data de 24 aprilie 2001 o reuniune de lucru cu caracter tehnic și promoțional cu tema:

“Tehnici și instrumente bancare și de asigurări specifice pentru stimularea și susținerea comerțului exterior”

Din partea EXIMBANK SA au participat la prezentare și discuții: dl. Vasile POP - Secretar General, dna. Maria OPREAN - Directorul sucursalei Cluj-Napoca, dl. Leonida RANTA - Șef serviciu clienți și dl. Antonius AVRAM - Șef serviciu credite.

Operatorii economici ai jud. Maramureș au fost prezenți prin reprezentanții următoarelor



firme: APSA SA; ALLIED DEALS PHOENIX SA; CMC SRL; CONFSTAR SRL; CONFSTIL AURA SRL; EXCOMOB SRL; FIRENZE MOBILI ARREDAMENTI SRL; HABITEX ROMANIA SRL; HERMES CONTACT SA, MV ILUTIU SRL, MARATEX SA, MOBAM SA, PETRA SRL, REMAT SA, SIMATEC SA, SINTEC SRL, TRICOMAR SA, VISEU FOREST SA, VITRON SRL, ATENA LUX SRL, TEXEURCOCK SRL.

După cuvântul de deschidere al domnului Gheorghe MARCAȘ, președintele CCI Maramureș, a luat cuvântul domnul Vasile POP, care a făcut o scurtă prezentare a EXIMBANK, o instituție bancară și de asigurări unică în sistemul financiar-bancar românesc. Înființată în 1992, banca susține dezvoltarea comerțului exterior românesc, desfășurând operațiuni atât în nume și cont propriu, pe baze comerciale, cât și în numele și contul statului, ca agent al acestuia, în contextul politicii economice a Guvernului. Acționând în domeniul asigurărilor de credite, al garantării diferitelor operațiuni de export-import, precum și ca o bancă specializată, EXIMBANK preia riscuri în nume și cont propriu și oferă sprijin în numele și contul statului, punând la dispoziție agenților economici români, indiferent de natura capitalului (de stat sau privat), produse și servicii ce se înscriu în coordonatele practicilor interne și internaționale de specific. Pentru desfășurarea acestor

activități are 3 sucursale în țară (București, Constanța și Cluj Napoca), urmând ca în anul 2001 să se extindă rețeaua cu încă 3 sucursale: Timișoara, Brașov și Bacău. Dl. Pop a punctat apoi colaborarea cu firmele din jud. Maramureș și a prezentat avantajele colaborării firmelor cu EXIMBANK. Domnia Sa a precizat faptul că circa 33 % din exportul României a fost făcut de firme clienți ale EXIMBANK.

A luat cuvântul apoi, doamna Maria OPREAN, care a intrat în miezul problemei, prezentând cât mai detaliat, în limita timpului avut la dispoziție, produsele și serviciile oferite de EXIMBANK. Printre cele mai atractive produse ale băncii este **bonificația de dobândă (recuperarea unei părți din dobândă)** la creditele în lei utilizate pentru producția de export. Acest produs este de fapt o facilitate bugetară care se acordă din fondul de stabilizare a ratei dobânzii și are menirea de a micșora costurile de finanțare ale producției pentru export. Orice firmă, producător și exportator, poate recupera până la 50-60% din dobânda plătită la creditele în lei, indiferent de banca finanțatoare, care au fost folosite pentru producția de export, inclusiv utilaje, mașini, echipamente cu ciclu lung de fabricație și realizarea de obiective complexe în străinătate. Pentru acoperirea necesităților temporare de fonduri din perioada de până la încasarea contravalorii bonificațiilor respective, banca oferă - în condiții extrem de avantajoase - credite de trezorerie sau linii de credit - plafon pe un an de zile. Se estimează că acest produs va dispărea prin anul 2003, când se speră ca inflația ca și costul creditelor în lei să se stabilizeze la nivele acceptabile și atractive pentru operatorii economici interni. Un alt produs de bază al băncii îl constituie **creditele în lei și în valută**. Pe lângă liniile de credit pentru realizarea producției de export banca oferă credite pe termen mediu din surse atrase, pentru dezvoltarea / modernizarea bazei tehnico-materiale. Acestea sunt destinate pentru acoperirea necesităților

realizării producției, completarea mijloacelor circulante pe perioada încasării exporturilor efectuate, achiziționarea din import de materii prime și materiale, piese de schimb, utilaje, proiecte industriale. Aici s-au menționat două surse importante. Una de la KREDITANSTALT fur WIEDERAUFBAU - Germania, finanțare și refinanțare de până la 1 milion DM, pe termen mediu (maxim 3 ani, cu maxim un an perioadă de grație), pentru întreprinderi mici și mijlocii (până la 250 salariați) destinată realizării unor proiecte de investiții. Proiectele vizează atât achiziționarea de clădiri, terenuri, utilaje, vehicule, instalații,



licențe, patente, brevete, mărci, cât și lucrări de construcții montaj și finanțarea capitalului de lucru (în proporție de până la 40 % din total credit). Cealaltă sursă de finanțare este CREDIT-SUISE din Elveția, pentru finanțarea importurilor de bunuri și servicii din Elveția, de asemenea pentru proiecte investiționale.

Un alt produs prezentat a fost **polița de asigurare contra riscurilor de neplată sau plata amânată**. Prin acest produs, exportatorul român este protejat contra riscurilor determinate de cauze comerciale (dificultăți sau falimentul partenerului străin), politice (evenimente de natură politică, modificarea legislației țării partenerului străin, etc.) sau de forță majoră. Prin acest instrument sunt acoperite următoarele tipuri de tranzacții: contracte de export în derulare, cu termene de încasare de plată de până la un an; contracte pentru exporturi complexe (cu termen de încasare mai mare de un an); convenții de credit cumpărător. Prin acest produs se elimină practic orice risc urmând a se recupera 85 % din valoarea contractului. Străns legat de acest ultim produs este un altul:

informația comercială și de credit despre partenerii de afaceri. Bazele de date la care are acces EXIMBANK permit desfășurarea de tranzacții de export-import în condiții de cunoaștere mai bună a partenerului, cu posibilitatea evaluării și minimizării riscurilor comerciale. Direcția Analiză Risc pune la dispoziția exportatorilor români date financiare despre parteneri, sinteze și analize privind riscul de țară și diferite recomandări.

Următorul produs prezentat a fost **analize de proiect pentru obținerea garanțiilor de stat**. Prin aceste analize tehnico-economice a proiectelor de export se urmărește obținerea avizelor pentru: garanții de export în valută (pentru participare la licitații internaționale, pentru restituire avans și/sau plăți intermediare, pentru buna execuție - garanții de stat emise de Ministerul Finanțelor), exceptarea de la plata taxelor vamale, a comisionului vamal și TVA pentru importuri de completare necesare realizării exportului și garanții de stat pentru import de echipamente și tehnologii (pentru proiecte de investiții strategice aprobate de Guvern, conform Legii 81/99).

S-au trecut în revistă și alte produse, toată prezentarea îndemnând la transformarea în fapte a sloganului băncii: **“Gândiți și realizați EXPORTUL împreună cu noi și afacerile pot deveni mai ușoare, mai sigure!”**.

Prezentarea succintă a produselor s-a desfășurat de fapt ca un dialog permanent, deschis, între reprezentanții EXIMBANK și firmele participante. S-a dat posibilitatea în acest fel de a lămurii și clarifica problemele punctuale ale unor clienți prezenți la întâlnire sau eventualelor probleme ale potențialilor clienți ai băncii. S-au făcut numeroase intervenții și completări cu cazuri concrete susținute cu experiență și profesionalismul domnului Vasile POP și a echipei de la sucursala Cluj Napoca. Recomandarea finală a domnului secretar general a fost ca firmele exportatoare să-și specializeze un om în legătura cu EXIMBANK care să aibă în fișa postului alocate cel puțin 10-15 % din atribuții pentru rezolvarea problemelor din acest domeniu. În cuvântul de încheiere, domnul Marcaș a mulțumit oaspeților și firmelor participante, sperând ca acest fel de întâlniri să fie cât mai dese și cât mai eficiente.

Mihai MĂRĂȘESCU

C.C.I. Maramureș - Busola dumneavoastră în afaceri !

CERERE - OFERTĂ

prin Departamentul relații interne-externe
al C.C.I. Maramureș, tel/fax: 062-225794

(Când solicitați informațiile faceți trimitere la numărul de referință din paranteza cererii/ofertei)

• Din județ

CERERI

- ◆ Linie de producție fulgi de porumb. Fulgi de porumb (vrac).(503)
- ◆ Granule polietilenă HDPE. (557)
- ◆ Utilaje pentru morărit și panificație, utilaje pentru biscuiți și napolitane. Utilaje pentru industria ușoară, croitorie.(562)

COOPERĂRI

- În domeniul prelucrării lemnului și construcții.(232)
- Oferim deschidere pentru activități specifice în Europa de Est (piața) de cercetare geologică, prospecțiuni și explorări geologice; lucrări de deschideri /închideri de mine și cariere; lucrări de cadastru; foraje pentru alimentări cu apă; analize de laborator chimice și mineralogice.
- Solicităm cooperare, contacte pentru aprovizionare și rețehnologizare. Oferim baze de lucru și echipamente.(375)
- Având hală de 750 mp și teren aferent de 4600 mp mă asociez pentru producție, servicii în orice domeniu.(522)
- În domeniul prelucrării lemnului (cherestea, semifabricate). (554)
- Tevi din polietilenă HDPE 90-315 mm diametru. Folie din polietilenă LDPE 20-2800 mm lățime.(557)
- Modernizări și automatizări la mașini, utilaje și echipamente din industria mobilei și prelucrarea lemnului.(558)
- Se oferă respectarea calității și a termenelor de

execuție. Se solicită partener serios cu contacte pentru desfacere produse în Uniunea Europeană. (559)

➤ Se oferă spații cu toate utilitățile finisate 80 % și solicit asociere cu parteneri străini (din Uniunea Europeană - în special Franța, Germania, Italia) sau locali.(562)

OFERTE

- ✓ Cherestea.(232)
- ✓ Foraje pentru alimentări cu apă, foraje geologice. În minerit - puturi, galerii, cariere. Ecologizare - oferă studii, bilanțuri.(375)
- ✓ Cherestea, semifabricate.(554)
- ✓ Comerț cu produse industriale.(555)
- ✓ Tevi din polietilenă HDPE 90-315 mm diametru. Folie polietilenă LDPE, 20-2800 mm lățime.(557)
- ✓ Mobilier pentru copii: pătuț, comodă (banera), scăunăș, măsuță, șifonier etc. Proiectare și execuție modernizări și automatizări utilaje din industria mobilei și de prelucrare a lemnului, privind instalația electrică, pneumatică etc.(558)
- ✓ Transport persoane auto.(560)
- ✓ Mașini agricole mici și accesorii. Semințe. Folii diferite mărimi. Reparații mașini agricole.(561)

SPAȚII

CERERI

- ❖ Hala de 2000 mp, înălțime minim 4-5 m, curent trifazic (consumul utilajelor 400 kw/h). (556)

OFERTE

- ☞ Se oferă hală industrială cu pod rulant (cca. 400 mp) și hală industrială (circa 420 mp) în Tăuții se Sus.(12)
- ☞ Se oferă spații producție (500 mp) și spații pentru birouri (300 mp), pentru producție confecții, încălțăminte.(486)
- ☞ Se oferă spații comerciale sau de producție.(491)
- ☞ Spații de producție 200 mp.(536)
- ☞ Spațiu în suprafață de 328 mp., 3 nivele pentru închiriat (cu utilaje specifice carmangeriei) sau pentru vânzare.(537)
- ☞ Spații pentru producție, de 600 mp (3 nivele), cu dotări de gaz, curent trifazat (post), drum acces, apa sursă proprie și împrejmuit. (562)

• Din țară

OFERTE

- ☉ Proiectare și montaj instalații, centrale termice, etc. (546)
- ☉ Lucrări de proiectare și montaj instalații; comercializare radiatoare din aluminiu, cazane murale, cazane presurizate pentru încălzire centrală, încălzitoare electrice instantanee de apă.(547)
- ☉ Ștampile - suporti gama TRODAT. Consumabile pt. ștampile.(563)
- ☉ Cărămizi și blocuri ceramice, țigle ceramice (profilate, solz, Marsilia și portugheză), cahle teracotă.(564)
- ☉ Organe de asamblare și accesorii metalice (balamale, zăvoare, etc.). (565)

hermes
CONTACT



COLEGIUL REDACȚIONAL: ing. GHEORGHE MARCAȘ director; ec. MARIA MORCOVESCU membru, ec. FLORENTIN TUȘ membru, DOINA MACOVEI redactor.
SEDIUL REDACȚIEI: Centrul de afaceri Maramureș, Bd.Unirii nr. 16, 4800 Baia Mare.
Telefoane: 062-225012, 062-221510; e-mail: cci@ccimm.ro, http://www.ccimm.ro.
Tehnoredactare computerizată: CARMEN RAD;
Tiparul : Editura Chamber's Services S.R.L.

ISSN 1221-0455